



Cylchlythyr #35 SCHTh Gogledd Cymru – 15 Rhagfyr 2023
OPCC North Wales Newsletter #35 – 15 December 2023

Nadolig Llawen a Blwyddyn Newydd Dda gan y CHTh

Mae'r Nadolig yn amser arbennig iawn o'r flwyddyn i bobl ar draws Gogledd Cymru. Wrth i'r Nadolig nesáu, roeddwn i eisiau rhannu neges Nadoligaidd hefo trigolion ac ymwelwyr i'n rhanbarth hardd. Mae hi'n neges lle 'da ni'n adlewyrchu ar y flwyddyn ddiwethaf, ond hefyd yn edrych ymlaen at flwyddyn gadarnhaol, lewyrchus a chynhyrchiol i ni gyd gobeithio.

“Wrth i ni ddathlu'r Nadolig hwn, gadewch i ni oedi er mwyn diolch am ymdrechion diflino ein heddlu a'n gwasanaethau brys ni. Mae ymroddiad ac ymrwymiad swyddogion, staff a gwirfoddolwyr Heddlu Gogledd Cymru tuag at ein cymunedau wedi bod yn gyson. Dwi'n diolch o galon i bawb sy'n cyfrannu tuag at ein diogelwch ni. Boed i dymor yr ŵyl ddod â llawenydd a chynhesrwydd i chi a'ch anwyliaid chi. Wrth i ni edrych ymlaen at 2024, a beth bynnag ddaw yn ei sgil, gadewch i ni barhau ychwanegu at y gwaith aruthrol sydd wedi cael ei wneud yn 2023.

“Nadolig Llawen a Blwyddyn Newydd Dda i chi!”

[Darllenwch fwy yma](#)



Merry Christmas and happy New Year from the PCC

“Christmas is an incredibly special time of the year for people across North Wales and, as the big day approaches, I wanted to share with residents and visitors to our beautiful region a festive message – one where we reflect on the past year, but also look ahead to what will hopefully be a positive, prosperous and productive year for us all. Throughout the past year, my office and I have been active out and about in the community. For example, I started a series of public surgery meetings, connecting directly with the community to listen to people’s opinions and concerns regarding policing.

“As we celebrate this Christmas, let us also take a moment to share our thanks for the tireless efforts of our police force and emergency services. The dedication and commitment of the officers, staff and volunteers of North Wales Police to our community have been unwavering, and I give my heartfelt thanks to everyone who contributes to our safety. May this festive season bring joy and warmth to you and your loved ones. As we look ahead to 2024, and whatever the coming year will bring, let us continue to build upon the great work that has been achieved in 2023.

“Wishing you a Merry Christmas and a Happy New Year!”

[Read more here.](#)

Y CHTh a HGC yn galw ar y cyhoedd i fod yn wylïadwrus rhag twyll ar-lein y Dolig hwn

Ar yr adeg hon o'r flwyddyn, hefo'r Nadolig ar y gweill a hefo cymaint i'w wneud ac ychydig o amser ar ôl cyn y diwrnod mawr, gall fod yn hawdd cael ein twyllo gan sgamiau ar-lein. Mae hyn yn wir iawn wrth siopa ar-lein am anrhegion, hanfodion yr ŵyl a'r bargeinion Nadoligaidd hynny 'da ni gyd yn chwilio amdany'n nhw. Ond mae'n bwysig bod yn wylïadwrus o ran peryglon twyll ar-lein. Hefo hyn mewn golwg, mae Andy Dunbobbin sef Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru ac Uned Troseddau Economaidd Heddlu Gogledd Cymru yn galw ar y cyhoedd warchod eu hunain rhag twyll ar y rhyngwyd drwy ddilyn cynghorion bach syml. Maen nhw'n gofyn i bobl:

Pwylo – Pwyllwch a meddyliwch cyn clicio ar ddolenni neu agor atodiadau.

Herio – Os 'da chi'n derbyn unrhyw gyswllt sy'n anarferol neu annisgwyl, cysylltwch â'r unigolyn neu sefydliad er mwyn sicrhau ei fod yn ddilys.

Gwirio – Gwiriwch eich sgôr credyd a datganiadau banc yn rheolaidd er mwyn gweld unrhyw anghysondebau.

[Darllenwch fwy yma.](#)



PCC & NWP call on the public to guard against online fraud this Christmas

At this time of the year, with Christmas just around the corner and with so much to do and so little time left before the big day, it can be easy to fall prey to online scams. This is especially true when shopping online for presents, festive essentials and those Christmas bargains we are all searching for. But it's important to remain vigilant to the dangers of online fraud and with this in mind, North Wales Police and Crime Commissioner Andy Dunbobbin and the Economic Crime Team at North Wales Police are calling on the public to take some simple steps to protect themselves from internet-based fraud. They are asking people to:

Stop – Take your time and think twice before clicking links or opening attachments.

Challenge – If you receive any contact that is unusual or unexpected, contact the individual or organisation to make sure it is genuine.

Check – Check your credit score and bank statements regularly to spot any irregularities.

[Read more here.](#)

SCHTh yn ennill gwobr genedlaethol am ymweliadau dalfeydd

Mae Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd (SCHTh) Gogledd Cymru wedi'i chydabod yn genedlaethol am ansawdd ei cynllun Ymweliadau Annibynnol â Dalfeydd.

O dan y cynllun, mae gwirfoddolwyr o'r gymuned leol wedi'u hyfforddi, sy'n cael eu rheoli gan staff o'r SCHTh, yn cynnal ymweliadau dirybudd rheolaidd â dalfeydd er mwyn gwirio hawliau, hawliadau, lles ac urddas y carcharorion yno.

Mae Cymdeithas Annibynnol Ymweliadau Dalfeydd – sef y sefydliad aelodaeth cenedlaethol sy'n helpu, arwain a chynrychioli'r cynlluniau hyn – wedi datblygu [fframwaith sicrwydd ansawdd](#) er mwyn asesu pa mor dda mae cynlluniau'n cydymffurfio hefo'r cod ymarfer sy'n llywodraethu ymweliadau'r ddalfa.

Dyma'r ail flwyddyn mae cynlluniau wedi cael eu hasesu o dan y fframwaith ac sydd wedi gallu cael gwobrau sicrwydd ansawdd sy'n cydnabod gwerth eu gwaith nhw. Cyflwynwyd gwobr sicrwydd ansawdd 'cydymffurfio â chod' i aelodau staff SCHTh gan y Gymdeithas ar ddydd Mercher 29 Tachwedd, mewn seremoni yn Birmingham.

[Darllenwch fwy yma.](#)



Office of the Police and Crime Commissioner wins national award for custody visiting

The Office of the Police and Crime Commissioner (OPCC) North Wales has been recognised nationally for the quality of its Independent Custody Visiting (ICV) scheme.

Under the ICV scheme, trained volunteers from the local community, managed by staff from the OPCC, make regular unannounced visits to custody suites to check on the rights, entitlements, wellbeing and dignity of the detainees held there.

The Independent Custody Visiting Association (ICVA) - the national membership organisation that supports, leads and represents these schemes - has developed a [quality assurance framework](#) to assess how well schemes comply with the code of practice that governs custody visiting.

This is the second year that schemes have been assessed under the framework and have been able to gain quality assurance awards that recognise the value of their work. Staff members of the OPCC were presented with a 'code compliance' quality assurance award by ICVA on Wednesday 29 November, at a ceremony in Birmingham. [Read more here.](#)

Maes chwarae'n Sir Ddinbych yn derbyn offer newydd drwy gyllid a atafaelwyd oddi ar droseddwyr

Mae maes chwarae cymunedol poblogaidd ar ochr y brif ffordd ym Mhwllglas, Sir Ddinbych wedi derbyn ystod o offer a chyfleusterau newydd. Mae hyn diolch i arian a gymerwyd o enillion trosedd drwy fenter ariannu Eich Cymuned, Eich Dewis. Ar ddydd Gwener 1 Rhagfyr, fe wnaeth Andy Dunbobbin, Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru, ymweld â'r maes chwarae, a enwir bellach yn Barc Hamdden Efenechtyd. Tra roedd yno, fe wnaeth y Comisiynydd gyfarfod ag aelodau o Gyngor Cymuned Efenechtyd, gan gynnwys y Cadeirydd Wynn Jones, a phlant lleol o feithrinfa Miri Meithrin a oedd yno er mwyn mwynhau'r cyfleusterau newydd oedd ar gael.

Mae cronfa Eich Cymuned, Eich Dewis yn cynorthwyo prosiectau llawr gwlad ac mae'n derbyn cymorth gan Gomisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru, Ymddiriedolaeth yr Heddlu a'r Gymuned Gogledd Cymru (PACT) a Heddlu Gogledd Cymru.(HGC) Mae'r arian ar gyfer Eich Cymuned, Eich Dewis yn dod yn rhannol oddi wrth arian sydd wedi ei atafaelu drwy'r llysoedd drwy Ddeddf Enillion Troseddau gyda'r gweddill o Gronfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd.

Roedd aelodau o Gyngor Cymuned Efenechtyd, sy'n cwmpasu ardal Pwllglas, yn ymwybodol fod y cyfleusterau blaenorol ar y safle – cae hefo dau bostyn gôl – yn annigonol ar gyfer y gymuned ehangach. Fe wnaethon nhw benderfynu ymgeisio am gyllid gan Eich Cymuned, Eich Dewis. Roedd hyn er mwyn gwella'r safle i bawb yn y cyffiniau. [Darllenwch fwy yma.](#)



Denbighshire playground receives new equipment through funding seized from criminals

A much-loved community playground which sits alongside the main road in Pwllglas, Denbighshire has received a range of new equipment and facilities, thanks partly to money taken from the proceeds of crime through the Your Community, Your Choice funding initiative. On Friday December 1, the playground, now dubbed Efenechtyd Leisure Park, was visited by North Wales Police and Crime Commissioner Andy Dunbobbin. While there, the PCC met members of Efenechtyd Community Council, including Chair Wynn Jones, and local youngsters from the Miri Meithrin nursery who were present to enjoy the new facilities on offer.

The Your Community, Your Choice fund supports grass-roots projects and is supported by the North Wales Police and Crime Commissioner, North Wales Police and Community Trust (PACT) and North Wales Police (NWP). The funding for Your Community, Your Choice comes partly from money seized by the courts through the Proceeds of Crime Act, with the rest from the Police and Crime Commissioner.

Members of Efenechtyd Community Council, which covers the Pwllglas area, were conscious that the previous facilities at the site – a pitch with two goalposts – were inadequate for the wider community and decided to apply for funding from Your Community, your Choice to improve the site for all residents of the district. [Read more here.](#)

Erthyglau allweddol o'r cyfryngau | Key articles from across the media

- Wrexham.com: [Roads policing and serious crime under the lens at latest scrutiny meeting of North Wales Police - Wrexham.com](#) (Erthygl Saesneg)
- Road Safety Wales: [Crackdown on drink and drug drivers over the festive period | Road Safety Wales](#) (Erthygl Saesneg)
- Wrexham.com: [Police inspector awarded for outstanding contributions to community safety in Wrexham - Wrexham.com](#) (Erthygl Saesneg)

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES

Rydych chi'n derbyn yr e-bost hwn oherwydd eich bod wedi cofrestru i dderbyn ein e-byst cylchlythrau.
You are receiving this email as you signed up to receive our newsletter updates.

Eisiau newid sut rydych chi'n derbyn yr e-byst hyn?

Cysylltwch â ni drwy socialmedia@northwales.police.uk i ddiweddarau eich dewisiadau neu ddad-danysgrifio o'r rhestr hon.

Want to change how you receive these emails?

Contact us via socialmedia@northwales.police.uk to update your preferences or unsubscribe from this list.

Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru
Pencadlys yr Heddlu
Glan y Don
Bae Colwyn
Conwy LL29 8AW

Office of the Police and Crime Commissioner North
Wales
Police Headquarters
Glan y Don
Colwyn Bay
Conwy LL29 8AW

Gallwch ddarllen ein polisi preifatrwydd yma:

<https://www.northwales-pcc.gov.uk/cy/polisi-preifatrwydd>

You can read our privacy policy here:

<https://www.northwales-pcc.gov.uk/privacy-policy>